

# Stettiner



# Beitung.

Abend-Ausgabe.

Montag, den 2. Januar 1882.

Nr. 2.

## Deutschland.

Berlin, 1. Januar. Das neue Jahr beginnt unter den günstigsten Zeichen. Überall macht sich das Bedürfnis nach Frieden geltend, überall belustigt sich das ausrichtige Gemühen, die nationalen Kräfte der inneren Kulturarbeit zu widmen und die Werke des Friedens zu fördern. Glückverheißende Sterne warten am Weltentfernen: nirgends bieten sich dem Auge des Beschauers, und mag dasselbe auch mit den schärfssten Hilfsmitteln ausgerüstet sein, beunruhigende Nebelbildungen dar. Anders im Innern der einzelnen Länder. Dort sehen wir die Parteien im Kampfe, die Interessen in einem unversöhnlichen Widerstreite begriffen, bei dem es sich um die Geltendmachung hartnäckig festgehaltener Ideen und Postulate handelt, von denen jeder der sie verfechtenden Faktoren die tiefe Überzeugung ihrer staatlichen Heilskraft hält. Welche davon schließlich den Sieg eringen werden? Wer will sich vermessen, dies heute vorauszusagen. Sicher aber ist es, daß dieses Ziel nicht ohne Opfer an innerem Frieden, an Ruhe und häuslichem Glück erreicht werden wird. — Wir können nur das Eine wünschen, daß, welches auch immer der Ausgang des gegenwärtigen Ringens sein möge, das Wohl des Staates, das Wohl des Reiches dabei gewinnen möge. In dieser Hoffnung wollen wir alle, die wir nicht dem dumpfen Beiflammus verfallen sind, uns der Zukunft getrost und freudigen Muthes das neue Jahr beginnen, das dem Weltfrieden mit verhüngewoller Morgenröthe heute entgegenleuchtet.

Die Papstfrage wird jetzt von allen Seiten lediglich als eine interessante diplomatische Episode behandelt. Man verstehet in allen Kreisen, daß nirgends an amtlicher Stelle auch nur das Gerüste bekannt sei, was zu der Annahme berechtigen könnte, daß die weltliche Herrschaft des Papstes unter den Kabinetten wieder zur Diskussion gelangen werde. Alles, was in dieser Hinsicht in den Blättern zu lesen gewesen sei, habe die Bedeutung von Fühlern gehabt, die einem anderen Zwecke als dem verhindern zu dienen bestimmt gewesen seien. So verstehet man von Wien, von Paris und von Berlin aus, und zwar in einer Form, welche amtliche Gewähr erkennt. Es wird leise angedeutet, daß die Kanonenköpfe weit eher zur Absehung des öffentlichen Interesses als zur Erregung abgesenkt worden seien und daß eine geheimnisvolle diplomatische Aktion unter ihrem Dachen still und unbemerkt in's Werk gesetzt worden sei, die auf ein ganz anderes Ziel gerichtet war. Wir müssen diese Orale so hinnehmen, wie sie geboten werden, ohne weitere Mühe zu ihrer Entwicklung aufzuwenden, denn es wäre doch nur ein vergeßliches Beginnen, den unabdinglichen Schleier der Diplomatie abzuwerfen. — Die italienischen Staatsmänner sind durch diese Alarmierung in eine äußerst unbehagliche Stimmung versetzt worden, die länger anhält, als es motivirt erscheint. Ihr Leibblatt, der „Diritto“, fährt fort, in heftigen Auslassungen gegen die Idee einer Revindikation Rom's an den Papst zu polemistiren, und esert dabei auch in starren Ausdrücken gegen den Papst, weil dieser angeblich die Freuden gegen Italien anreise. Dann wendet sich das Blatt aber auch sehr gereizt gegen die leichten, um deren ewige Einmischungsgelüste zurückzuweisen.

„Wir müssen Europa sagen, daß unsere Langmuß eine Grenze haben kann, weil wir in Rom sind nicht durch das Recht der Eroberer, sondern durch den einmütigen Willen des ganzen Volkes, daß wir dem Papst Garantien geboten, nicht dem Hause einer cosmopolitischen Partei... Wir müssen Europa sagen, daß dieser Zustand unsere interne und die europäische Ruhe erschüttert und daß wir ihn nicht weiter zu tragen gewillt sind. Zeigen wir uns entschlossen, so wird uns die Welt schon Recht geben.“

Wie man sieht, stößt der „Diritto“ offene Thüren ein, da Niemand im Ernst beabsichtigt, den Italienern ihr Recht auf Rom zu verümmern.

Am 29. Dezember fand, wie ein Telegramm der „R. B. Z.“ aus Airolo meldet, die offizielle Kollaudation des Gotthardtunnels statt. Die Arbeiten im großen Tunnel und auf den Ausgangstationen Göschinen und Airolo waren am 24. Dez. Abends bis auf unbedeutende Nacharbeiten fertig, so daß mit der Kontrolle des lich-

ten Raumes des Tunnels am gleichen Tage Mittags begonnen werden konnte. Unter der Leitung des eidgenössischen Kontrollengenieurs wurde ein aus Latten angefertigtes Tunnelprofil auf einem Rollwagen durch den Tunnel gestoßen. Die Passage geschah anstandslos. Gleich darauf fuhr die Lokomotive mit den Ingenieuren von Göschinen und Airolo; Nachts 10 Uhr fuhr die Lokomotive mit Personen- und Güterwagen zum Nordportal zurück. In den Tagen vom 25., 26., 27. und 28. Dezember durchkreuzte zur Inspektion täglich ein Zug in jeder Richtung anstandslos den Tunnel mit einer Fahrgeschwindigkeit von 35—50 Minuten. Am 27. Abends nahmen an der Fahrt Thelljettens der Eidgenossenschaft die Bundesräthe Baurice und Welz, der Gotthardbahnpresident Bingg, Ober-Ingenieur Brügel, das technische Tunnelpersonal und die eidgenössischen Gotthard-Kontrollengenieure. Nach zweistündigem Aufenthalt erfolgte die Rückfahrt nach Göschinen. Die bündesrätliche Abordnung reiste am 28. Dezember nach Bern zurück. Die eigentliche offizielle Kollaudation erfolgt heute, den 29. Dezember, unter der Leitung des Gotthardinspektors Dapples von Bern. Der Zug, aus Maschine und 3 Wagen bestehend, fuhr sehr langsam wegen der genauen Untersuchung des Mauerwerks. Ein längerer Aufenthalt wurde bei der blühenden Strecke (2800 Meter von der Nordseite) gemacht. Nach vierstündiger Fahrt erfolgte die Ankunft in Airolo um 11 Uhr. Das einstimmige Resultat ist, daß der auf der ganzen Strecke von 15.000 Metern auf das „Göschinen-Gotthardtunnele“ übergeben werden kann. Die Passage ist in jeder Beziehung gefahrlos, von Schwierigkeiten über Rauch oder schlechte Ventilation ist nichts zu bemerken. Die Wagentüren und Fenster bleiben geschlossen und es verursacht die hohe Temperatur in der Mitte des Tunnels keinerlei Hindernisse. Für Beleuchtung ist auf jeden Kilometer eine große Lampe mit Distanzangabe angebracht. Es war angeordnet daß jederzeit Feuerleitungen unterbleiben bis zur Eröffnung der ganzen Linie am 1. Juni 1882. Bei Ankunft jedes Zuges zeigt sich die Landbevölkerung massenhaft an den Bahnhöfen, die Züge anstaunend. Nach 8½-jährigem regen Verkehr scheinen die Dörfer Göschinen und Airolo wie ausgestorben. Am Neujahr findet die definitive Betriebsöffnung statt. Der Güter- und Postverkehr werden lebhaft werden. Die Anfuhren zum Transport durch den Tunnel haben bereits begonnen. Bei der Fahrt war der italienische Gesandte in Bern anwesend. Kaltes, helles Winterwetter.

Man schreibt dem „D. M.-Bl.“ von guter Seite:

In den Hofberichten der Berliner Zeitungen war während der vorletzten Woche zu lesen, daß der Flügel-Adjutant des Kaisers von Rusland, Oberst v. Matrynow, sich hier aufgehalten habe. Derselbe hatte bedeutende Pferdeankäufe für die bevorstehende Krönung des Zaren zu Moskau zu besorgen, und zwar in Hannover, wo er auch 60 Pferde, die einen Gesamtwert von ca. 100.000 Rubeln repräsentieren, angelauft hat. — Hierauf begab sich Oberst v. Matrynow nach Berlin, wo er sich eines besonders wichtigen Auftrages des Zaren zu entledigen hatte. Er sollte sich darüber informieren, — jedoch keineswegs in streng offizieller Weise, — in welcher Weise auf eine Bekrönung des Berliner Hosen an der Krönungsfeier zu Moskau zu rechnen sei. Herr v. Matrynow ist zu wiederholten Maleen vom Kaiser Wilhelm und vom deutschen Kronprinzen empfangen worden, wobei ihm aber Gewissheit über die bereigten Angelegenheiten nicht werden konnte, da man selbst in den maßgebenden Berliner Hofkreisen hierüber noch keinen Beschluss hatte fassen können. Wenn man daher am Petersburger Hof der Meinung ist, es würden der Krönungsfeier — welche nach den russischen Gegebenen der Kaiser der Thronbesteigung vollständig gleichstehen — der deutsche Kronprinz und sein ältester Sohn, Prinz Wilhelm, oder der Kronprinz und Prinz Friedrich Karl, beiwohnen, so sind dies bisher nur Vermuthungen, welche seitens des Berliner Hosen weder widerlegt noch bestätigt worden sind. Sicher aber scheint zu sein, daß der Berliner Hof durch zwei Mitglieder des königlichen Hauses bei dieser russischen Feier vertreten sein wird. Nach den jetzt gefassten Beschlüssen findet die Krönung spä-

testens im Mai statt, vielleicht schon etwas früher — gegen Ende April.

Die „Post“ widmet dem wogen stattfindenden 75jährigen Militär-Dienstjubiläum des Kaisers einen schwangvollen, die große Zahl belebhafter Momente in dieser langen, haleureichen Zeit hervorhebenden Artikel, der mit folgenden Worten schließt:

„Geht diesmal der seltene Jubeltag auch ohne äußerlich glänzende Feier vorüber, so wird doch die Armee und mit ihr unser ganzes Volk im Geist den Tag segnen, an dem der jugendliche Prinz Wilhelm zum ersten Male den Degen ergriff, der seitdem durch Gottes Gnade in der Hand des Kaisers zum guten und schweren Reichsschwert des geeigneten deutschen Vaterlandes geworden ist.“

Die Papstfrage spult noch immer fort. Eine französische Korrespondenz, „Tablettes d'un Spectator“, will wissen, der deutsche Reichskanzler habe bereits die Botschafter mit der Waffung versehen, die Mächte in Bezug der päpstlichen Frage zu sondiren. Das Organ meldet:

„Eine wichtige Neuigkeit setzt alle Kabinette Europas in Aufregung. Die Botschafter des deutschen Reichs bei den anwaltigen Regierungen haben soeben von dem Reichskanzler Anweisungen erhalten, diese Regierungen in Bezug des Zusammentritts eines europäischen Kongresses behufs Regelung der Lage des Papstes mit Italien zu sondiren. An dem Ostay-Dual wie in dem Foreign-Office macht man sich über die Wichtigkeit folgender Fragen, welche durchaus keine Illusion:

1) Rom als freie Stadt mit dem Papste unter der Garantie der Mächte;

2) Bezeichnung der Macht, welche mit der Ausführung der Bestimmungen des Kongresses beauftragt ist.“

Die Erzählung der übel berüchteten „Tablettes“, einer Zeitungskorrespondenz für Sensationsnachrichten, ist nicht einmal gut erfunden. Noch vor einigen Tagen würde sie vielleicht einen Schimmer von Wahrscheinlichkeit gehabt haben; heute ist sie nicht, wie die „Germania“ meint, verküpi, sondern veraltet.

Von einer Intervention Deutschlands zu Gunsten des Papsthums will übrigens auch der orthodoxe „Reichsbote“ nichts wissen. Ihm scheint es viel wichtiger und sicherer, daß wie in Deutschland der Kirche gegenüber Gerechtigkeit walten lassen und im Übrigen den Papst und seine Italiener sich selbst überlassen.

Dem extremen protestantischen Theologenthum ist, wie es scheint, nicht ganz wohl bei dem Gedanken, daß der Staat auf guten flexuellen Wegen sich auch um einen andern Papst, als die Päpste der eigenen Landeskirche kümmert.

## Ausland.

Petersburg, 28. Dezember. (Trib.) Mit gespannter Aufmerksamkeit beobachtet die Regierung die zweideutige Haltung Chinas; die gegenwärtige Situation ist allerdings kein offener Krieg, aber auch kein Frieden. Trotz einer dem russischen Händlern den Eintritt in China gestattenden Klausel des Kultusvertrages wurden mehrere Karawanen und Waarentransporte rein ausgeplündert; mehrfach sind chinesische Räuberbanden über die Grenze gedrungen. Eine alarmirende Nachricht folgt der andern. Die üble Finanzlage verbietet es, wiederum eine imposante Flotte in die chinesischen Gewässer zu schicken, wie es unlängst geschehen, um China einzuschütern und zur Unterzeichnung des Kultusvertrages geschmeidig zu machen. Umfassende Maßregeln zu Lande sind in Vorbereitung, größtentheils auf Andrang des jetzt hier weilenden General-Gouverneurs von Ostasien. In Zentral-Asien wird ein neues General-Gouvernement aus einem Theil Westsibiriens und Kultus gebildet, an dessen Spitze der bekannte General Tschernajeff treten soll. In diesen Regierungskreisen ist man überzeugt, daß England China zu seiner zweideutigen Haltung aufmuntert; hingegen ist dagegen dem amerikanischen Gesandten die Unterstützung Amerikas in der Panamafrage zugesagt worden.

Im Sommer d. J. wurde das größte Panzerfloss der russischen Flotte, der „Peter der Große“, das allein im Stande sein sollte, die deutsche Flotte von der Öffnung wegzufegen, unter großem Schwierigkeiten nach Glasgow gebracht, um eng-

ische Maschinen zu erhalten, da die in Rusland angefertigten in mancher Hinsicht sich als ungünstig erwiesen. Bamentlich bot die Bagatierung des Kolosse durch vier der größten Schleppdampfer auf dem flachen Wasserlaufe zwischen Greenock und Glasgow kaum gehabte Schwierigkeiten, wobei das Schiff empfindlich litt. Die Instandsetzung des Schiffes wird eifrig betrieben, jedoch dürfte es, wie Privatbriefe aus Glasgow melden, erst im Laufe des nächsten Sommers zurückkehren, da auf Anrathen englischer Ingenieure wesentliche Veränderungen am Schiffe vorgenommen werden. Die Kosten des Riesenschiffes werden um etwa eine halbe Million Rubel höher werden, und befürchtet man, daß dasselbe bei der Rückfahrt in dem nicht tiefen Flusse wiederum schwere Beschädigungen erleiden wird. Die Geschichte dieses Schiffes ist sehr lehrreich in Bezug auf die Zustände der hiesigen Marine. Es war ein (übriens niemals streng befolgter) kaiserlicher Befehl erlassen, daß fortan alle Schiffe nur von Russen und aus einheimischem Material gebaut werden sollten, und wurden unter ungeheuren Geldopfern die nötigen Werkstätten eingerichtet. Das Alles hat aber noch nicht dazu geführt, tüchtige Mechaniker und durchaus zuverlässige, praktisch erfahrene Ingenieure zu schaffen. Dies geht aus den zahlreichen Unfällen hervor, welche bei den Regierungsschiffen fast regelmäßig sich einstellen, sobald sie den Hafen von Kronstadt verlassen. Der Mangel an technischen Kräften zeigt sich auch sehr empfindlich, als ein größeres Geschwader vor einiger Zeit in die chinesischen Gewässer geschickt wurde, für welches die Admiralität nur mit den größten Schwierigkeiten das technische Personal aufzurufen konnte. Der Bau des Peter v. Or., dessen Panzerplatten in England angefertigt, wurde im Jahre 1869 begonnen und erst 1877 wurden die ersten Probefahrten gemacht. Der orientalische Krieg war ausgebrochen und als das Panzerfloss nach den Dardanellen geschickt werden sollte, zeigte sich der Kampf so vorzüglich und die Dampfmaschinen so schlecht, daß man es nicht riskiren durfte, das Schiff aus der Ostsee zu schicken. Die Reparaturen nahmen kein Ende, und ob die thielwischen Fehler der Struktur durch die jetzt in Glasgow vorgenommenen Veränderungen gänzlich werden gehoben werden, ist nicht mit unzweifelhafter Sicherheit vorauszusehen. Von einem anderen Produkte der einheimischen Schiffbaukunst, der halbgepanzerten Fregatte „General Admiral“, ist auch bis jetzt noch nicht viel Rühmliches zu sagen. Der Bau dieses ebenfalls nicht blos aus russischem Material hergestellten Schiffes begann im Jahre 1873, und erst im September 1881 war es seefertig; jedoch därfen die Ingenieure auf die Konstruktion derselben nicht eben stolz sein, denn es zeigte sich bald, daß ihre Berechnungen schlimme Irrthümer enthielten, denn das Schiff erwies sich um beinahe 500 (1) Tonnen schwerer, als es berechnet war. Wenn Kriegerliche Tapferkeit, Rühmheit vor dem Feinde und heroische Ausföhrung der Bemerkung ein Land fernmäßig machen könnten, so würde Rusland eine sehr bedeutende Seemacht sein, denn die russische Marinageschichte weist nicht wenige glorreiche Thaten auf. Auch mit Geld allein ist keine große Seemacht zu gründen; obwohl Rusland seit Peter dem Großen mehr als 150 Milliarden auf die Flotte verwendet, ist dieselbe doch jetzt verhältnismäßig schwach. Im Durchschnitt kostet ein russisches Kriegsschiff zwei- bis dreimal so viel als ein englisches, und ebenso nimmt der Bau eines solchen beinahe dreimal mehr Zeit in Anspruch, als der Bau eines englischen; auch die klimatischen Bedingungen sind Holz- und Eisenbauten nicht sehr günstig. Aus diesen schwerwiegenden Gründen ist daher die Ausstech Ruslands auf die Suprematie in der Ostsee sehr schwach.

## Provinzielles

Stettin, 2. Januar. Gestern ist die Sylvesternacht so ruhig verlaufen, wie in diesem Jahre. Beim Jahreswechsel hörte man zwar die üblichen Post-Neujahr-Rufe recht zahlreich, dieselben gingen auch an vielen Stellen fast an Gerüll, so verströmten jedoch nach einer Viertelstunde fast gänzlich und die zahlreich aufgebotene Schnapsflasche hatte glücklicher Weise keine Veranlassung, gegen Tumultuanten einzuschreiten. Eine rohe „Sylvesterruß“ machten sich 2 Personen auf der Lastadie, welcher denselben wohl noch sehr

hener Formica wird. Der Wächter Wilt sah sich verpflichtet, 3 Stunden zur Seite zu stellen, und als dieselben seinen Worten nicht Folge leisteten, einen derselben, den Arbeiter Köhler, zur Haft zu bringen. Als er von der Nachwache in sein Revier zurückkehrte, wurde er von 4 lästigen Armen erschafft und vor seiner beständigen Gegenwart in die Oder geworfen. Glücklicher Weise konnte er schwimmen und rettete sich; seine Mühe wurde am nächsten Morgen auf der Oder treibend gefunden. Nach den beiden rohen Patrosen, welche auf diese Weise ihrer Neujahrslaune Lust machten, wird rechtfertigt.

Die Gemeindebehörden sind bisher bei der Verhandlung von Streitigkeiten zwischen selbstständigen Gewerbetreibenden und ihren Arbeitern gemäß § 120a der Gewerbeordnung nach der Fassung des Gesetzes vom 17. Juli 1878 hinsichtlich der Abnahme von Parteien- und Zengen-Eiden von möglichen Ausschaffungen ausgegangen. Während der größere Theil sich zur Abnahme solcher Eide nicht für berechtigt erachtet, fehlt es doch nicht an Gemeindebehörden, welche die Befugnis zur Abnahme von Eiden für sich in Anspruch nehmen und von derselben auch Gebrauch gemacht haben. Andere haben die Gerichte um Abnahme von Eiden ersucht; noch andere haben an Stelle förmlicher Vereidigung die Abgabe eidestädtischer Versicherungen eingetreten lassen. In denjenigen Fällen, in welchen gegen die Entscheidungen der Gemeindebehörden von der Berufung auf den Rechtsweg Gebrauch gemacht wurde, haben die Gerichte mehrfach die Befugnis der Gemeindebehörden zur Entscheidung nicht anerkannt und eine wiederholte Vereidigung der von den letzteren bereits eidlich vernommenen Zeugen verauslastet. Zur Belehrung der hieraus sich ergebenden Unprägnlichkeit und weil von der Entscheidung der Frage, ob die Gemeindebehörden bei den erwähnten Verhandlungen zur Abnahme von Eiden für befugt zu erachten seien, auch die Strafbarkeit etwaiger in diesem Verfahren gelesster falscher Eide und der Verletzung der Leistung derselben (§§ 153 ff Strafgesetzbuch) abhänge, hat sich der Handelsminister veranlaßt gesessen, mit dem Justizminister in Berlin über zu treten und im Einvernehmen mit denselben sich in einer Sitzungsversammlung vom 19. v. M. davon ausgesprochen, daß eine Befugnis der Gemeindebehörden, in dem bezeichneten Verfahren Eide abzunehmen, nach Lage der Gesetzesgebung nicht begründet ist.

Ein großzügiger Hansjohann schiedt nach einem Urteil des Reichsgerichts, I. Civilsenats, vom 12. November d. J. im Geltungsbereich des preußischen Allgemeinen Landrechts dadurch aus der väterlichen Gewalt, daß er in eine mit ancklammischen Gehalt ausgestattete, honnende Stellung als Handlungselement einzgetreten ist, auch wenn er noch seinem im väterlichen Service wohnt und versteckt wird. Räumt dagegen ein Hansjohann nur vorübergehend die mit ausdrücklichem Gehalt verbundene Stellung als Kommiss an, um nach Ablauf dieser Zeit wieder in das väterliche Haus vollständig zurückzukehren, so wird dadurch die väterliche Gewalt nicht aufgehoben.

Für die Karriere des Feldmesser eröffnet sich, wie die „D. P. N.“ schreiben, nach neuerdings ergangenen Ministerialbescheiden keine günstige Perspektive, wenigstens soweit die nächste Zeit in Betracht kommt. Auf eine Anfrage an den Landwirtschafts-Minister, ob bei der Landes-Medikation Feldmesser, welche einer kultutechnischen Ausbildung absolvieren, angestellt werden, ist der Bescheid ergangen, daß Feldmesser bei der Landes-Medikation überhaupt nicht angestellt werden, daß jedoch bei der Auswahl geeigneter geometrischer Hälftenkästen zur Beschaffung technischer Vorarbeiten für die Landes-Medikation die Bezirksregierungen nicht befähigt seien. Ein an den Finanzminister gerichtetes Gesuch eines Feldmessers um Einstellung als Kataster-Supernumerar ist dahin beschieden, daß die Berufung von Kataster-Supernumeraren, soweit dieselbe erforderlich wird, aus der Reihe der für politische Ammänner erhält. Durch die Anzahl der höheren bei das Hochhaus vornehmlich auf längere Zeit gedekkt und daher die Werte der höheren Supernumerare darüber bis auf Null herabgesetzt.

Ein interessanter Streitfall beschäftigte das Schöffengericht in der heutigen Sitzung; die ganze Sache handelt sich um 10 Pf. um welche die heilige Straßen-Eisenbahn-Gesellschaft geschädigt sei soll. Am 17. August v. J. bestieg der Agent J. Alexander in der Nähe des Schulhauses auf der Polizeistreife einen Wagen der Straßen-Eisenbahn, verlor denselben jedoch in der Nähe des Grünhof-Bauers (Bod) wieder, ohne daß diese Lücke ein Bild für 10 Pf. gelöst zu haben. Nach Anklage des Konditors soll er von diesem zur Abjuration eines Fahrbillets aufgefordert werden sein, diesem aber entgegnet haben, daß er ein anderer Konditor dieser kurze Strecke schon ohne Bezahlung gefahren sei. Der Angeklagte A. dagegen behauptet im heutigen Termin, daß er den Wagen nur betreten, weil er auf demselben einen Geschäftsfreund vorwinkelte; als er sich doch von dem Gegenthalt überzeugt hatte, sei er sofort wieder abgestiegen. Da aber der Konditor behauptete, daß in dem betreffenden Wagen er kein Herr, sondern nur zwei Damen gesessen, also auch nicht in derselben einen Geschäftsfreund vermutete, hielt der Gerichtshof in Angesicht des versuchten Brünges sie überzeugt und erkannte gegen denselben auf 10 Mark Geldstrafe event. 3 Tagen Gefängnis. Daraufhinne etwas höhere Strafe verhängt.

Am Sonnabend Vormittag wurde auf dem Wege von der Breitenstraße bis zum Heumarkt

einer Witwe Kloß aus ihrer Manteltasche ein Portemonnaie mit ca. 45 M. Inhalt gestohlen.

Aus einer in dem Hause gr. Wallstraße 37–38 4 Treppen hoch belegten Wohnung wurde am Sonnabend einer sie dort zu Besuch anhaltenden Familie eine alte goldene Kettenuh, eine goldene Brosche und eine Ledertasche im Gesamtwert von 200 M. gestohlen.

In der Sylvesteracht platzten Diebe den

Gast Salem, Pionierstraße 5, einen Besuch ab

öffneten mittels Nachschlüssel die hinter dem Sitz-

gebäude belegene Räucherlammer und entwendeten daraus 15–17 Fleischwürste und 2 Gänsebrüder.

Am Freitag wurde aus einem neben den

Laden des Bäckermeisters Hermann belegaren Zu-

mmer, Giesebrechtstraße 5, die Summe von 210 M. gestohlen.

Das Stadttheater war gestern Abend in allen seinen Räumen vorzüglich besetzt und fand die mit Spannung erwartete Aufführung von Wagters „Lohengrin“, in Folge einer prächtigen Befreiung und eines, bis auf einige grauenhafteste Vergehen der Chöre, ziemlich tabaklosen Gesanges den lebhaftesten Beifall des Publikums. Herr Heinze hatte allerdings nicht seinen besten Tag und deutlich erkennbar mit manchen Schwierigkeiten zu kämpfen, dennoch mußte der gewante Sänger sich gewißlich geschickt seiner anspruchsvollen Aufgabe zu entledigen. Den übrigen Sängern sind wir in der angenehmen Lage, unringeschranktes Lob zu zollen, so besonders den Damen Iris, Lichtenegg (Elsa) und Beckwith (Ortrud), sowie den Herren Selzberg, Reich und Hagen. Iris, Lichtenegg zeigte sich bei ihrem Eschenreiter schon äußerlich als eine anmuthvolle Elsa und wußte auch im Laufe des Abends sich von der künstlerischen Seite als eine vorzüliche Darstellerin derselben zu bewähren, nur hätten wir gerade in dieser Partie ihre Gesang ruhiger gewünscht und das leider bei der gesuchten Sängerin immer heftiger sich bemerkbar machende Tremolo vermieden gesehen. Wir schreiben diese Erziehung nicht einer Angewohnheit zu, erklären sie vielmehr auch durch die erweiterte Thätigkeit der Dame, die hier, zumal bei der hohen Stimmung des Orchesters ihrer Stimme zu starke Aufgaben hat zu tun müssen. Wie können nur im Interesse der von uns hochgeschätzten Sängerin wünschen, daß sie etwas geschnitten werde. Wir haben wie schon erwähnt, ihrer Elsa nur größte Anerkennung und Ehre zu zollen. In gleicher Weise haben wir für Weddwarth unser Kompliment zu machen. Die Dame trug die Partie der Ortrud zum ersten Male, obgleich ihrer Leistung dies keineswegs angemessen war und hat daher zuerst ausgespielt. Ihr herrlichen Stimmmittel, die keine Schwierigkeiten kennen, vorzuhaben ist, auch als Opern an einem guten Erfolg. Sehr gefreut haben wir uns über den Hagen (Herald), daß unser ihm gestelltes Problem sich schneller erfüllt, als wir glaubten. Herr Hagen hat bereits die nothwendige Sicherheit auf der Bühne gefunden und verschaffte daher seinem langvollen Tenor-Baryton gerechte Anerkennung. Dieselbe wurde ihm durch Applaus zu Theil. Wie hoffen, den Sänger im nächsten Jahre schon in größeren Rollen debütieren zu sehen. Die Herren Salzburg (König) und Reich (Telramund) erzielten in bekannter Weise. Zu schwach und unsicher waren die Chöre, das Orchester dagegen ausgezeichnet. Herr Kapellmeister Höhne gehörte lauteste Anerkennung.

Stettin, 2 Januar. Der „General-Anzeiger“ bringt in Nr. 306 von 1881 folgende Bekanntmachung:



Im Namen des Königs!

In Appellationsachen  
des Buchdruckereibesitzers und Stadtverordneten  
A. Graumann zu Stettin, Klägers und  
Appellanten,

wider

den Redakteur des „General-Anzeigers“ F. Klug zu Stettin, Bellagten und Appellaten,  
hat der Strafgericht des Königlichen Oberlandesgerichts zu Stettin in seiner Sitzung vom 4. März 1881, an welcher Theil genommen haben:

v. Dewitz, Oberlandesgerichtsrath, als Vor-

schender,

Schmidt, Dr. Colberg, Nintelen, Thomesen, Ober-

landesgerichts-Räthe,

den Verhandlungen gemäß für Recht erkannt:

1) daß das Erkenntnis des Königlichen Amtsgerichts zu Stettin vom 6. Februar 1880 dahin abzändern,

daher der Bellagte wegen öffentlicher Verleumdung des Klägers in drei Fällen mit einem Monate Gefängnis zu bestrafen,

dem Kläger auch die Befugnis einzuschreiben,

den verfügenden Theil dieses Urtheils binnen 4 Wochen, nachdem das-

selbe rechtskräftig geworden sei, einmal auf Kosten des Bellagten in dem

„General-Anzeiger“ für Stettin und die

Provinz Pommern“ zu veröffentlichen,

2) daß dem Bellagten die Kosten beider Instanzen zur Last zu legen.

Von Rechts Wegen.

Greifswald, 30. Dezember. Nach den Be-

richten vom Lande wird das Futter für die Vieh-

bestände immer knapper. Man zahlt hier für Ctr. Stroh 6 Mark, für 1 Ctr. Hen 450 bis 5 Mark. Deshalb werden nur wenig Kraftfuttermittel gekauft, deren Preis ein verhältnismäßig niedriger ist. Die Saaten haben bei dem arbeitsamen geladen. Weiter ein sehr gutes Aussehen, selbst die spät gesetzten zeigen eine vollständig grüne Decke. Im Getreidehandel herrscht große Stille, bei nur geringer Zufuhr werden die Preise durch den Konsum bestimmt; an ein Exportgeschäft ist nicht zu denken.

### Kernstückes.

— (Die einzehnere Nonne.) In Ergänzung unserer Meldung über die Flucht einer Nonne aus dem Kloster entnehmen wir der „Grazer Tageszeitung“ folgende Mittheilungen: Die Ordensnunne, die am 27. d. Morgens bei der Franz'schen Mühle in der Mariengasse aus dem Mühlgrange gezogen wurde, hatte nicht die Absicht, sich das Leben zu nehmen, sondern wußte, als das Schwimmen vollkommen knappig, daß sie ungefährdet ans dem Wasser kommen werde. Es sei ihr ihre Absicht gewesen, aus dem Kloster zu entkommen. Die junge Nonne war gleichwohl in Lebensgefahr, sie rief um Hilfe, woran Mählungen sogleich herbeilten und sie aus dem Mühlgrange zogen. — Ein Mitglied der Redaktion genannten Blattes hat die Ungläubliche, welche einstweilen in der Familie eines Bediensteten der Sicherheitsbehörde untergebracht ist, aufgesucht und sich nach ihrem Verbleib erkundigt. Erdulein Magdalena Dubovský ist die Tochter einer Schneidemeisterin aus Gran. Ihre Mutter, eine sehr fröhliche Frau, hat das lebensfrische Mädchen durch fortgesetztes Drängen zum Eintritte in ein Kloster bei Gran bewogen, von wo Magdalena Dubovský in die Grazer Mutteranstalt übersezte wurde. Hier erfaßte sie die Neuheit und es reiste in ihr der Entschluß, sich aus dem Kloster zu befreien und durch ehrliche Arbeit ihr Fortkommen zu suchen. Ihre kräftige Gesundheit hat durch das eisige Bad im Mühlgrange nicht den geringsten Schaden erlitten und sie ist zu jeder Stunde bereit, einen Dienst als Handarbeiter oder als Stubenmädchen anzutreten. Es wird versucht werden, dem armen, von der höchsten Mutter geopferten Mädchen eine Stelle zu verschaffen.

— (Gegen Trunkucht.) Sie ist zuerst eine häule Gewohnheit, während sich nach und nach eine Krankheit daraus entwickelt, die nach den neuesten Untersuchungen hauptsächlich in den Nervenzellen ihres Stoffes hat, welche durch den Missbrauch der geistigen Gebräuche unnatürlich gereizt (siehe oben) sind. Das Mittel, welches die amerikanischen Aerzte, die Gelegenheit genug haben, das weitverbreitete Uebel zu beobachten, gegen die Krebsart in Anwendung bringen, ist eine starke Chininsalbe (50 Gramm gepulvert rothe Chinawurz durch 100 Gramm Weingeist aufgelöst). Hierzu wird im ersten und zweiten Tage alle 3 Stunden ein Theelöffel voll gegeben und zwischen den Dosen die Zunge zuwischen mit dem Mittel benetzt. Am dritten Tage wird die Gabe auf  $\frac{1}{2}$  Theelöffel voll, dann auf 15, 10 und 5 Tropfen reduziert. Ja den schlimmsten Fällen dauert die Kur 30 Tage, im Durchschnitt aber nur sieben Tage. Patienten, die sich derselben unterworfen haben, sind nicht nur von ihrer Krankheit geheilt worden, sondern haben alles Verlangen nach geistigen Beträgen verloren, indem das Mittel das unmöglichste Bedürfnis für dieselben aufhebt.

— Ein englisches Blatt belehrt uns über die Modalitäten der Scheidung bei den Engländerinnen. Im Reiche der Mitte gibt es 7 Gründe für die Scheidung. Die Scheidung wird vor Allem angesprochen, wenn die Gallin die Schwiegereltern beleidigt; dann folgen als weitere Gründe Unfruchtbarkeit, Lüge, Eifersucht und Treulosigkeit. Die Eifersucht geht der Untreue bevor; nach englischem Grundsprinzip macht sie die Frau wahnhaft, und mit Toller läßt sich nicht leben. Es gibt Fälle, wo die Scheidung im vorherigen unmöglich ist, so z. B. wenn sich die Frau vor ihrer Scheidung selbst ernährt hatte, oder wenn der Mann früher arm gewesen und durch die Heirath reich geworden ist. Connelius sagt: „Die Frau gleicht dem Mond, der Mann der Sonne. Der Glanz, den die Frau besitzt, sie erhält ihn vom Manne.“ Herner meint er: „Das Wort des Mannes gleicht dem Strahlen des Hahnes, das die Morgenröthe verkündet, gleichzeitig aber ihre Entrüstung über die Verleumdungen ausprägt, die gegen ihn ausgestreut waren. Der Kongress beschließt die Rätsel der Verfassung wird Ende Januar oder Anfang Februar zusammentreten, da derselbe in Beiträgen tagen muß, so sind die nötigen Vorbereitungen dort bereits in Gang gekommen. Es wird zwei bis drei Wochen dauern und die besonderen Sitzungen des Senates und der Kammer werden während dieser Zeit ungehinderten Fortgang nehmen.

Bonn, 31. Dezember. Der Geh. Kommissar Carl v. d. Heydt, ältester Chef des Bankhauses von der Heydt, Kerzen und Schafe in Elberfeld, Bruder des früheren Ministers, ist heute Mittag in seiner Villa in Godesberg gestorben.

Braunschweig, 31. Dezember. Bei der gestern im zweiten Braunschweiger Reichstagssitzung stattgehaltenen Nachwahl erhielt, soweit festgestellt ist, Roemer (nationalist.) 4350, Krause (freil.) 1350 und Sebel (Sozialist.) 600 Stimmen. Die Wahl Roemer's gilt als gesichert.

Brüssel, 31. Dezember. Eine Verordnung der Regierung verbietet für Belgien die Ein- und Durchfahrt von Wildvieh und Schafen aus Deutschland.

Belgrad, 31. Dezember. Die Verhandlungen über die Handelsverträge mit Deutschland und Frankreich sollen mit den Vertretern beider Mächte um die Mitte des nächsten Monats beginnen.

Tunis, 31. Dezember. Der größte Teil des Stammes der Hammamet, etwa 2300 Leute umfassend, wurde am 27. d. in Gafsa erwartet, um sich zu unterwerfen. Der übrige Theil dieses Stammes ist ebenfalls zur Unterwerfung gerufen. Die Insurrektion in Süd-Tunis dürfte demnächst ganzlich losgelöst sein. Die Kolonne des Generals Delebecque, welche in Süd-Draa operierte, hat ihre Beobachtungsposen wieder eingenommen, nachdem sie die Injurienten vollständig auf marokkanisches Gebiet zurückgedrängt hat.

befreit, der alles entfernt, was von dem Tercenito wuchs zurückgeblieben ist.

— Eine neue Akademie für Erforschung des Hinterlandes der Goldküste wird von den bekannten Reiseleuten Kapitän Burton und Kommodore Cameron geplant. Die Londoner Geographische Gesellschaft wird die Expedition mit wissenschaftlichen Instrumenten ausrusten.

— (Bur hygienischen Ausstellung in Berlin.) Die alten Germanen:

Wie leben wir denn,  
Voll Kraft jede Seele;  
Gesund wie die Schwäne,  
Aber ohne Hygiene!

Die neuen:

Seht — wohlig Berne,  
Im Kopf die Migräne;  
Kein Blut in der Venen,  
Aber mit Hygiene!

### Handelsbericht.

London, 31. Dezember. Bericht über den Kartoffelmarkt von Emil Stargardt, 11 Duke Street, Borough S. E.

Während die Zufuhren von Deutschland letzter Zeit fast gänzlich ausblieben, kamen von Frankreich und Schottland bedeutende Quantitäten an, welche bessere Ausnahrme als bisher fanden. — Das Weizen bleibt anhaltend günstig und verhindert jeden nennenswerten Aufschwung und jede Ansteckung des Geschäfts; Abgeber halten jedoch auf bessere Preise und ist deutsche Ware zu den durch den Andrang der Zufuhren in den letzten Monaten verursachten billigen Preisen nicht mehr an Markt.

Es erzielten: Beste Ware bis 90 s, getragene Ware 60–75 s, Schnellware 80 s, franz. Linke 100 s.

Zwiebeln 110–130 s, Pfefferzwiebeln 160 bis 210 s.

Müs per Ton inst. Sack ab Wharf.

Telegraphische Depeschen.

Bremen, 1. Januar. Bei der gesetzlichen Securitsverhandlung über das Sintza des Norddampfers „Braunschweig“ im neuen Hafen zu Bremerhaven erklärte der Reichskommissar, Dr. Romberg, das Loswerden des einen Schleppboots wahrscheinlich die erste Ursache der Katastrophe gewesen und er mußte nur, daß Niemand die Überansicht beim Beladen des Schiffes gehabt habe. Einem Antrag habe er nicht zu folgen. Der Urtheilspruch wird bis zum 14. Januar verlängert.

Wien, 1. Januar. Die Werksbetriebsverhandlungen sämtlicher Blätter laufen ungünstig, besonders der liberalen Organe, namentlich über die innere Lage, sind geradezu düster. Nur einzelne zeigen schließlich einen hoffnungsvollen Ausblick in die Zukunft. Einige Journalen suchen Hoffnung, daß in anderen Staaten die Wirtschaft kaum eine bessere sei, als in Österreich.

Mehrheitig verlautet, daß eine politisch-administrative Vereinigung der Herzegowina mit Dalmatia vorbereitet werde.

Die Börsen scheint in der Frage des Eisenbahn-Anschlusses nachzugeben. Der Anschluß bei Braxja wurde bereits bewilligt; über die Anschlusslinie nach Salona wurde in Konstantinopel eine technische Prüfungs-Kommission eingesetzt.

Paris, 1. Januar. (D. M. Bl.) Kompromiß wurde bei der Aukunft in Soissons von den Vertretern der französischen Kolonie bewilligt, welche in den ehemaligen Kolonien ihr Vertrauen und ihre Sympathie knüpfte, gleichzeitig aber ihre Entrüstung über die Verleumdungen ausprägte, die gegen ihn ausgestreut waren. Der Kongress beschließt die Rätsel der Verfassung wird Ende Januar oder Anfang Februar zusammentreten, da derselbe in Beiträgen tagen muß, so sind die nötigen Vorbereitungen dort bereits in Gang gekommen. Es wird zwei bis drei Wochen dauern und die

# Nadeska.

Eine Erzählung aus dem russischen Volksleben  
von  
B. Steinmetz.

## VI.

Sergels war am anderen Morgen in rosigster Stunde erwacht. Die ganze Nacht hatte er von seiner Althalia geträumt. Dass er sie jetzt kannte, da es ja noch nicht weiß, ob sie ihm wieder lebt? Sein Brüder erstaunte nicht wenig, als Sergej ihm befahl, seinen Parade-Anzug zu tragen. Doch Ivan war eine treue, folgsame Kreatur, die nicht lange nach dem Grunde fragte. Schweigend leistete er seinem Herrn Gehilfe beim Ankleiden und binnan einer Viertelstunde war Sergej zum Ausgehen hergerichtet.

Sergej war wirklich ein hübscher Mann. Der hochrechte, goldverschürzte und pelzverbrachte Althalia und die knapp anliegenden Hosen hoben seine schlanken Gestalt. In seinem Antlitz strahlte die Fröhlichkeit der Jugend noch mit dem Glanze des zentralen Mannesalters; seine hohe Stirn deutete auf heraustragende geistige Qualitäten und die festgeschlossenen Mundwinkel ließen eine nicht gewöhnliche Wollust erkennen. Heute erklärten noch die Nachklangen früher Erkundungen seine Zunge, während er seine Vollkommenheit vervollständigte.

"Iwan, bestelle mir einen Schlitten!"  
Das war ein Lazarus, den sich Sergej noch nie erlaubt hatte, seit der gute Herr etwas beschämte. Dass er bei ihm in den Dienst getreten war. Sergej legte seinen Mantel um, setzte sich in den Schlitten und gab dem Kutscher mit leiser Stimme Befehle und Handzeichen an.

Der Kutscher nickte und fuhr die Pferde mit einem eigenartlichen Schnallenteile zum Galopp an. Höher und höher schlug Sergejs Herz, je mehr man sich dem wohlbekannten Häuschen näherte, und als er aus dem Schlitten stieg, war er fast um eine Kutsche verlegen. Er befahl dem Kutscher, weiter zu fahren und wollte schon die Hand an den Glosengang legen, als er zu seinem

größten Erstaunen bemerkte, dass die Haushälterin zärtlich mit ihr sprach und verschweigt mir nichts, wenn Du Deine Herrin siebst!"

"O Herr! Wenn ich Dir auch erzähl: Es ist doch viel mächtiger als Du! Doch weil Du meine unglaubliche Nadea liebst, wie Du sagst, Herr, so will Ich's Dir erzählen. Gestern kam er und verlangte von Dir Entscheidung, denn schon im vorigen Jahr, gerade an diesem Tage, war er vorste hingerichtet und hatte sie gesagt, ob sie ihm wolle zugehören mit Hand und Herz. Nadea hat sich damals ein Jahr Geduld aus. Das Jahr vergoss und als er gestern seine Frage wiederholte und auf laute, hässliche Antwort drängte, schlug sie seine Hand aus."

Sergej war mit bangster Erwartung zugehört hatte, atmete erleichtert auf.  
"Und nun?"  
"Nad wohin?"  
"Das kann ich Dir nicht sagen, Herr! Meine Augen waren blind und meine Ohren taub, als sie den Schlitten bestieg."

"So will ich Dich sehend und hörend machen," meinte Sergej mit seinem Lächeln, indem er eine Geldbörse zog und die rohen Imperialen vor den Augen der Alten funkelte.  
"Herr, sei barmherzig mit einer armen Alten! Ich kann Dir nichts sagen!"

"Wie viel hat man Dir geboten für Dein Schweigen? Ich bitte Dich das Doppelte!"  
"Und wenn Du mir für jeden weißen Bettelstuhl blaue bötest, ich kann doch nicht!"

Sergej war ungeduldig und sah jetzt die schwergesetzte Nadea wütend zum Arme, dass sie von Schmerzen laut ausschrie.

"Ich muss es wissen, wo Althalia ist — ich muss! Hörest Du, Alte? Ich liebe Deine Herrin vom Grunde meines Herzens. Berstsst Du? Wo ist sie?"

Ein Feuerndblitz schoss durch Althalias' Augen.

"Kannst Du sie retten?" flüsterte sie, näher an ihn herangetreten. "Kannst Du sie retten, Herr? Doch Du kannst es nicht," septe sie entzückt hinzu, "Du kannst es nicht. Es ist zu mächtig!"

"Wer ist der 'Ge'?" Spanne mich nicht so lange auf die Folter! Wer ist es und wo kann ich ihn treffen?"

"Sprich nicht so laut, Herr! Die Wände haben Ohren!"

"So erzähle mir doch, was geschehen ist! Ge-

heute noch wollte er ihn ersuchen und Redegeschäft von ihm fordern.

"Liebe wohl, Alte!" rief er und warf ihr die gefüllte Börse zu. "Du sollst bald von mir hören!"

Und damit stürzte er fort.

## VII.

Das war eine Aufregung in Petersburg, als sich die Stadt erzählte, bei Nacht und Nebel sei die gesuchte Sängerin entflohen, entflohen wahrscheinlich mit einem Liebhaber. Man sah hin und her, wer das wohl sein könnte. Allein kein einziger der jungen Edelleute, kein einziger der Offiziere fehlte. Auch sonst bot sich der schauffinnige Fama wenig Auswahl; die wenigen Begeistersten boten auch keinelei Anhaltspunkte. Soz Althalia ihrerseits hätte keine. War die Eine zu alt, hatte sich der Andere durch das Spiel gänzlich erfüllt — kurz, man wußte nicht das Einzigste, das auf irgend eine Spur hätte führen können.

Sergej war sofort bei Dragomiroff vorgefahren, hatte aber nichts weiter vernommen, als sag der Graf erst vor einer Stunde nach Moskau abgegangen sei und seine ganze Dienerschaft mit sich genommen habe. Also stand Althalia doch nicht in unmittelbarer Gefahr. Um Urlaub nachzusuchen, ergab sich im Augenblicke keine passende Gelegenheit und so musste er warten, so schafft ihm dies auch an. Von Althalia hatte er nur so viel gehört, dass das Vordach, auf welches der Graf Althalien zurückgeschickt habe, in der Nähe der Stadt Alten liegt. Wehe wüßte sie selbst nicht, denn der Graf hätte sie aus einer anderen Beziehung hergedrängt, er zuerst den Dienst einer Kammerfrau seiner zweiten Frau und nach deren Tode den selben Dienst bei Althalien übertragen. Dass der Graf an dem Tode von Althalens Eltern die Schuld trage, hatten sowohl deren Pflegeeltern, als auch alle Leute, mit denen sie später in Verbindung kam, jüngst verhöhnt, und erst die geschwätzige alte Nadea, die es nicht von des Grafen Dienerschaft erfahren hatte, konnte ihre Jungfräulein nicht im Zwe-

## Börse-Berichte.

Stettin, 31. Dezember. Wetter schön, Temp. + 8°. Barom. 28° 5". Wind SW.  
Weizen wenig verändert, per 1000 Mgr. solo gelb. 209—224 bez., geringer 194—206 bez., weiß. 210—226 bez., per April-Mai 227 bez., per Mai-Juni do. gegen wenig verändert, per 1000 Mgr. solo gelb. 166—172 bez., per Dezember 174 bez., per Dezember-Januar 169 bez., per April-Mai 166 bez., per Mai-Juni 164 bez., per Juni-Juli 163 bez.  
Gerste ruhig, per 1000 Mgr. solo Hutter 128—133 bez. Bran. 152—158.  
Döterl unverändert, per 1000 Mgr. solo neuer 140—149 bez.  
Gedöterl unverändert, per 1000 Mgr. solo Hutter 158—167, doch 170—178 bez.  
Zuckerriben ohne Handel, per 1000 Mgr. solo per April-Mai 272 Bez.

Käbel matt, per 100 Mgr. solo bei St. ohne Farb 35,8 bez., per Dezember 35,5 bez., per Dezember-Januar 35,5 bez., per Sommer-Februar 35 bez., per Mai-Juni 36,5 bez.

Spiritus matt, per 10,000 Liter %, solo ohne Farb 35,8 bez., per Dezember 47,2—47 bez., per Dezember-Januar 47,5 bez., Bez. u. Gd., per April-Mai 49,5—49,4 bez., 59,5 Bez. u. Gd., per Mai-Juni 50 bez., Bez. u. Gd., per Juni-Juli 50,8 Bez. u. Gd., geringerem per 50 Mgr. solo 8,10—8,20—8,25 tr. bez., alte 33, heute abzuhmnen, 8,25 tr. bez.

Sandmarkt.

Weizen 200—220, Roggen 170—176, Gerste 160—169, Hafer 150—158, Getreide 170—190, Kartoffeln 30—42, Get. 8—8,5, Stroh 42—45.

## Stadtverordneten-Beratung.

Am Dienstag, den 3. 1. M., keine Sitzung.

Stettin, den 31. Dezember 1891.

Dr. Wolff.

## L'Interprete,

französisches Journal für Deutsche,

## The Interpreter

englisches Journal für Deutsche,

## L'Interprete,

italienisches Journal für Deutsche,

mit erläuternden Anmerkungen,  
Alphabet, Vocabulaire u. Aussprache-  
bezeichnung des Englischen und  
Italienischen.

Herausgegeben von EMIL SOMMER.

Wirksame Hilfsmittel bei Erlernung obiger 3 Sprachen, namentlich für das Selbststudium; zugleich verträglichste, schon mit den lesehesten Kenntnissen verwendbare franz., engl. u. ital. Lectüre. Wochentl. 1 Nummer. Inhalt der 3 Blätter völlig verschied. Quartalpreis jedes ders. (Post, Buchh. ad. direct) nur 1 M. 75 (1 R. 5. 8. W. 2 frs. 50), auch in Briefen eingesendbar.

**PROBENUMMERN GRATIS.**  
Edenbogen (Rheinpfalz).

Die Expedition.

**Lager**  
**neuer u. gebraucht. Luxuswagen**  
der Wagenfabrik

**J. Fetting Nachf.**,  
Berlin, W., Linkstrasse No. 10.  
Direkte Fernsprecher-Verbindung mit der Fabrik.)

**Beschlungene**  
Buchstaben, starke Schablonen,  
Schablonen-Rößchen  
zur Wäschestickerei für Damen  
bei A. Schultz, Frauenstr. 22.

Die berühmte seit 1230 bestehende altsprachige Weinauswahl A. J. Jäckle in Bautzen hat veröffentlicht, dass sie zu verschiedenen Weinen gekochtes (2) Wasser, Spiritus und Zucker wie es nach deren Ansätzen in jeder zweiten Weinhandlung gehöriglich ist, beigemischt hat, um die schmeckhafter und preiswerter zu machen! (A. Jäckle, Zug. 21. Okt. 11.) Welches Getränk soll es sein und welche Lebere für das vertrauenstollenische Reben?

"So erzähle mir doch, was geschehen ist! Ge-

Wie oft haben vielleicht solche etablierten Firmen in sich über die Befreiung ihrer hohen Kundenstamm gebracht, die von ihrem Weine, auch s. p. Schlossbergwein, in Flaschen, mit schönen Kopfschild verschenkt, aber nicht mit eigenem Namensschild verdeckt, sondern dann es war vielleicht nur eigenes prämiertes Fabrikat.

Arme, beladenen Weinkräfte!

"Herr! Rette sie vor ihm, wenn Du kannst!" flüsterte Althalia.  
"Wer ist der Urmensch, der die Kette erhob, um sie doppelt unglücklich zu machen?"

"Es ist der Graf Dragomiroff, Herr! Nadea Nadea vor ihm! Rette sie!"

Der Graf Dragomiroff! Hatte Sergej diesen Namen nicht schon gehört? Doch gleichzeitig!

Wie oft haben vielleicht solche etablierten Firmen in sich über die Befreiung ihrer hohen Kundenstamm gebracht, die von ihrem Weine, auch s. p. Schlossbergwein, in Flaschen, mit schönen Kopfschild verschenkt, aber nicht mit eigenem Namensschild verdeckt, sondern dann es war vielleicht nur eigenes prämiertes Fabrikat.

Arme, beladenen Weinkräfte!

"Herr! Rette sie vor ihm, wenn Du kannst!" flüsterte Althalia.

"Wer ist der Urmensch, der die Kette erhob, um sie doppelt unglücklich zu machen?"

"Es ist der Graf Dragomiroff, Herr! Nadea Nadea vor ihm! Rette sie!"

Der Graf Dragomiroff! Hatte Sergej diesen Namen nicht schon gehört? Doch gleichzeitig!

Wie oft haben vielleicht solche etablierten Firmen in sich über die Befreiung ihrer hohen Kundenstamm gebracht, die von ihrem Weine, auch s. p. Schlossbergwein, in Flaschen, mit schönen Kopfschild verschenkt, aber nicht mit eigenem Namensschild verdeckt, sondern dann es war vielleicht nur eigenes prämiertes Fabrikat.

Arme, beladenen Weinkräfte!

"Herr! Rette sie vor ihm, wenn Du kannst!" flüsterte Althalia.

"Wer ist der Urmensch, der die Kette erhob, um sie doppelt unglücklich zu machen?"

"Es ist der Graf Dragomiroff, Herr! Nadea Nadea vor ihm! Rette sie!"

Der Graf Dragomiroff! Hatte Sergej diesen Namen nicht schon gehört? Doch gleichzeitig!

Wie oft haben vielleicht solche etablierten Firmen in sich über die Befreiung ihrer hohen Kundenstamm gebracht, die von ihrem Weine, auch s. p. Schlossbergwein, in Flaschen, mit schönen Kopfschild verschenkt, aber nicht mit eigenem Namensschild verdeckt, sondern dann es war vielleicht nur eigenes prämiertes Fabrikat.

Arme, beladenen Weinkräfte!

"Herr! Rette sie vor ihm, wenn Du kannst!" flüsterte Althalia.

"Wer ist der Urmensch, der die Kette erhob, um sie doppelt unglücklich zu machen?"

"Es ist der Graf Dragomiroff, Herr! Nadea Nadea vor ihm! Rette sie!"

Der Graf Dragomiroff! Hatte Sergej diesen Namen nicht schon gehört? Doch gleichzeitig!

Wie oft haben vielleicht solche etablierten Firmen in sich über die Befreiung ihrer hohen Kundenstamm gebracht, die von ihrem Weine, auch s. p. Schlossbergwein, in Flaschen, mit schönen Kopfschild verschenkt, aber nicht mit eigenem Namensschild verdeckt, sondern dann es war vielleicht nur eigenes prämiertes Fabrikat.

Arme, beladenen Weinkräfte!

"Herr! Rette sie vor ihm, wenn Du kannst!" flüsterte Althalia.

"Wer ist der Urmensch, der die Kette erhob, um sie doppelt unglücklich zu machen?"

"Es ist der Graf Dragomiroff, Herr! Nadea Nadea vor ihm! Rette sie!"

Der Graf Dragomiroff! Hatte Sergej diesen Namen nicht schon gehört? Doch gleichzeitig!

Wie oft haben vielleicht solche etablierten Firmen in sich über die Befreiung ihrer hohen Kundenstamm gebracht, die von ihrem Weine, auch s. p. Schlossbergwein, in Flaschen, mit schönen Kopfschild verschenkt, aber nicht mit eigenem Namensschild verdeckt, sondern dann es war vielleicht nur eigenes prämiertes Fabrikat.

Arme, beladenen Weinkräfte!

"Herr! Rette sie vor ihm, wenn Du kannst!" flüsterte Althalia.

"Wer ist der Urmensch, der die Kette erhob, um sie doppelt unglücklich zu machen?"

"Es ist der Graf Dragomiroff, Herr! Nadea Nadea vor ihm! Rette sie!"

Der Graf Dragomiroff! Hatte Sergej diesen Namen nicht schon gehört? Doch gleichzeitig!

Wie oft haben vielleicht solche etablierten Firmen in sich über die Befreiung ihrer hohen Kundenstamm gebracht, die von ihrem Weine, auch s. p. Schlossbergwein, in Flaschen, mit schönen Kopfschild verschenkt, aber nicht mit eigenem Namensschild verdeckt, sondern dann es war vielleicht nur eigenes prämiertes Fabrikat.

Arme, beladenen Weinkräfte!

"Herr! Rette sie vor ihm, wenn Du kannst!" flüsterte Althalia.

"Wer ist der Urmensch, der die Kette erhob, um sie doppelt unglücklich zu machen?"

"Es ist der Graf Dragomiroff, Herr! Nadea Nadea vor ihm! Rette sie!"

Der Graf Dragomiroff! Hatte Sergej diesen Namen nicht schon gehört? Doch gleichzeitig!

Wie oft haben vielleicht solche etablierten Firmen in sich über die Befreiung ihrer hohen Kundenstamm gebracht, die von ihrem Weine, auch s. p. Schlossbergwein, in Flaschen, mit schönen Kopfschild verschenkt, aber nicht mit eigenem Namensschild verdeckt, sondern dann es war vielleicht nur eigenes prämiertes Fabrikat.

Arme, beladenen Weinkräfte!

"Herr! Rette sie vor ihm, wenn Du kannst!" flüsterte Althalia.

"Wer ist der Urmensch, der die Kette erhob, um sie doppelt unglücklich zu machen?"

"Es ist der Graf Dragomiroff, Herr! Nadea Nadea vor ihm! Rette sie!"

Der Graf Dragomiroff! Hatte Sergej diesen Namen nicht schon gehört? Doch gleichzeitig!

Wie oft haben vielleicht solche etablierten Firmen in sich über die Bef

holten und so bekam Alhalia Kenntnis von dem Stützen. Aber seine Frau war wieder leidend ge-  
genwärtiges Verhältnisse, in welchem sie zum Gra-  
vieren stand. Von jenem Tage an zehrte auch das größte Bedauern hatten, so dankten sie doch  
der große Achseln, den sie vor dem Grafen hegte Gott in Herzen dafür, daß die Leidende eine  
und da sie nicht hätte verborgen können, als der thalästifligen Unterstüzung an Nadeska fand, denn  
Graf sich ihr hatte angezogen.

Wohlweislich hatte Sergel über alles geschwie-  
gen, was er von Mascha über Alhalias Be-  
schwiden gehört hatte, und hatte auch der Alten  
sichlichkeit, wie auch über ihre Ergebenheit, mit  
den strengen Befehl hinterlassen, über Alles zu  
gezeigten und sie auch nur Alhalias oder Dra-  
goniross Namen zu nennen. Maschka war  
durch die jugendliche Schönheit und das fröhliche  
Aussehen für Sergel fast noch mehr eingenommen,  
als durch seine Sicherung, daß er Alhalia  
liebe, und versprach ihm feierlich, daß sie seinem  
Befehle folgen wollte. Sie kam fast nicht mehr aus  
dem Häuschen heraus und gab auf alle Fragen  
nach Alhalia nur durch ein schweigendes Achsel-  
jucken Antwort.

Ietzt lebte sie, mit der sich so viele in Ge-  
danken beschäftigten, wieder in dem kleinen Leh-  
nischen wie ehedem, als sie Dragoniross zuerst  
eckelt hatte und ihm ihre große Schönheit mit  
Yakoffs Weibe aufgefallen war. Yakoff, der  
die Zornkraft, war immer noch ein rüstiger Geist,  
der keine Schmeide bei der Arbeit nieder-

Nadeska ruhige Höheit hat Stascha Haß nur  
noch bedeutend vermehrt. Während sie dem Häus-  
chen Staschess zuhört, steht sie auf einen Plan,  
Nadeska zu veranlassen.

Staschess erwartet sie, wie es scheint, denn sie  
bringt ihm immer die Dorfnugigkeit.

Heute hat sie eine wichtige, denn ihr podenar-  
biges Gesicht strahlt vor Freude.

„Herr, das Kochköpfchen ist wieder da, darf  
nicht mehr Gräfin spielen, hahaha! Muß mit den  
wachsenen, rothaarigen Geschöpfen hinkt an ihr vor-  
über. Das Eilenen ist gegenseitig.“

„Stascha!“ flüstert Nadeska bei sich und be-  
schleunigt ihre Schritte.

„Hahahah!“ höhnt Stascha, „Kochköpfchen  
ist wieder da! Daß nicht mehr seidene Kinder  
tragen und goldene Minge! Hahaha!“

„Geh' in's Haus, rothe H're!“ ruft Staschess  
erzürnt. „Was kümmert mich Dein einsältiges,  
albernes Gemäsche?“

„Gewäsche?“ brummt Stascha. „Sonst nonn-  
Deinetwegen vom Grafen exiliert ist nicht ver-  
derung. Sonderbare Gedanken beherrschen ihn  
immer und immer wieder starke Staschess  
heftigungslos in's Blaue.“

„Sollte vielleicht eine Aenderung in der Hei-  
schaft eingetreten, sollte der Graf am Ende ge-  
storben sein? Das könnte er nicht glauben,  
sofort hätte ihm doch Ferla, dem er zum Kutsch-  
diens verholfen hatte, sicherlich gleich Mittellun-  
gemacht.“

„Immer und immer wieder starke Staschess  
heftigungslos in's Blaue.“

„Er findet troch allem Nachdenken keinen Ausweg,  
wie er das Gold behalten und doch den Verwalter  
zufriedenstellen könnte.“

(Fortsetzung folgt.)

Zu Ausstattungen und für den täglichen Bedarf  
empfehlen wir in Folge überaus günstiger bedeutender Einkäufe in den ersten Fabriken

## !! großartige Partien !!

Leinwand in nur besten, reellsten Fabrikaten.

Tischgedecke in allen Größen, Kaffeegedecke in  
neuesten Mustern.

Eischtücher, schwerste eigengemachte Ware, von 1,50  
per Stück an.

Handtücher in vorzüglichen Qualitäten, das Dz.  
von 5 M. an, fertig genährt.

## Fertige Wäsche jeder Art

bis auf Weiteres

zu denselben außerordentlich ermäßigten Preisen  
wie während des Weihnachtsgeschäfts.

Eine große Partie

## !! fertige bunte Bettbezüge !!

aus vorzüglichem Bezugzeug in allen Farben, gut und vollkommen gearbeitet,  
der Bezug, aus Deckbett und Kissen bestehend, 4 Mark.

## !! Fertige weisse Bettbezüge !!

aus vorzüglichem Hanstuch, für herrschaftlichen Gebrauch, zum Knöpfen,  
der Bezug mit Kissen 4 Mark 50 Pf.

## Hemdentüche u. sämmtliche Negligeestoffe

in den besten Qualitäten zu billigsten Fabrikpreisen.

Zuschneiden von uns gekaufter Stoffe kostenfrei.

Namensticken in von uns gekaufte Leibwäsche kostenfrei.

Besondere Preisvergünstigungen bei Entnahme ganzer  
Ausstattungen.

**Gebrüder Aren,**  
Breitestraße 33.

Er soll Rechnung ablegen von seinen Haushalt.  
Der Graf hat nie eine Rechnung über die ih-  
r zuwendenden Vorhässe gefordert, was soll da-  
jezt bedeuten?

Heute empfing er ein großes Schreiben von  
Verwalter des Grafen, das Indaliss, man hab-  
ihm, seit der Graf ihm Häuschen und Geschäft  
übergeben, manche Summen vorgelegt, da er  
selbst kein Vermögen besessen, das Geschäft in  
eigenen Mitteln zu betreiben.

Nun forderte man Rechnung von ihm, w  
er mit den Geldern gewirtschaftet habe.

Das ganze Schreiben hatte Staschess eige-  
nthalb verhört, so hatte der Verwalter ihm gegen-  
über noch nicht geschrieben.

Sollte vielleicht eine Aenderung in der Hei-  
schaft eingetreten, sollte der Graf am Ende ge-  
storben sein? Das könnte er nicht glauben,  
sofort hätte ihm doch Ferla, dem er zum Kutsch-  
diens verholfen hatte, sicherlich gleich Mittellun-  
gemacht.

Immer und immer wieder starke Staschess  
heftigungslos in's Blaue.

Er findet troch allem Nachdenken keinen Ausweg,  
wie er das Gold behalten und doch den Verwalter  
zufriedenstellen könnte.

(Fortsetzung folgt.)

## Königl. Pr. Staats-Lotterie!

Hauptziehung 20. Jan. bis 4. Febr. ers., wozu  
einige Original-1/4-Loose abgebe; auch werden  
noch Mitspieler mit kleineren Theilen ange-  
nommen. Preise, wie bekannt, billiger,  
wie solche von Berliner Händlern angeboten.

Cölner Domloose (12. Jan.) billigst  
Schlesw.-Holst. Lott., 2. Kl. 25. Jan.  
Erneuerungs-Loose à 1½ M. R. loose à 2½ M.

G. A. Kaselow, Stettin, Frauenstrasse 9.



C. L. Geletneky's  
Schiffchen: (Singer)-  
Familien-  
Maschinen

sind mit selbstthätigem  
Spülapparat, vernickelter  
Schwengel, Rollvorrich-  
tung, Säckhüllen, ge-  
schmiedeten Rahmen, verstell-  
baren Schwungradzügen ver-  
sehen und mit den vorzüglichsten  
Apparaten der Neuzzeit ausgestattet.

C. L. Geletneky,  
Rostmarktstraße 18.

Die Ulmer Magazin-Kunstbutter-Fabrik von  
Schmid & Riehmüller, Ulm, Württem-  
berg, empfiehlt ihr vorzügliches Fabrikat.

Migräne-Pulver  
à Karton 2,25 Wer.

Adler-Apotheke, Lissa (Posen).

Depot für Pommern: Belgard, Apotheker Maas.

Richard Heller,  
auch Inhaber des Hotel u. Café David,  
Halle a. S.

Junge Damen und Kinder finden billige und freund-  
liche Aufnahme Stettin, Rosengarten 72, 3 Dr. r.,  
bei einer Witwe.

## BORDEAUX.

Den Herren Rentnern, Offizieren a. D., Agenten,  
welche wünschen, ihre Einkäufe ohne die geringste  
Gefahr irgend welcher Verluste zu vermehren,  
empfehlen wir die Vertretung einer seit 50 Jahren  
bestehenden Bordeaux-Wein-Gesellschaft, welche  
Weinberge in den Côtes, im Médoc und Sauternes  
besitzt.

Offerter werden unter F. G. H. postlagernd  
Bordeaux erbeten.

## Reichter Verdienst!

Herren mit ausgebreiteter Bekanntheit, Geschäft-  
reisende, Versicherungs-Agenten, Auskunfts-Büro-  
Beamte, Kommissionäre, welche den Verlauf eines ein-  
geföhrt, leicht absagbaren und sehr nutzbringenden  
Artikels übernehmen wollen, werden um Adressen  
unter Chiffre J. 1546 G. L. Daube & Co.,  
Berlin, W., erucht.

2 tüchtige Maschinenschlosser, aber nur solche,  
finden dauernde Beschäftigung in der  
Gießerei und Maschinenfabrik.

Hinz & Goebel, Falkenburg i. Pomma.  
Beschäftigte haben den Vorzug.

Eine erste Bielefelder Leinen-, Tischzeug- und Wäsche-  
fabrik sucht Agenten für den Verlauf ihrer Fabrikate  
in Familien. — Adressen unter A. B. 10 an die  
Expedition dieses Blattes, Kirchplatz 3, erbeten.

Eine Bielefelder Leinen- und Wäschefabrik sucht für  
Stettin und Umgegend einen tüchtigen Vertreter für  
Privatkundschaft gegen hohe Provision.

Offerter erbeten unter L. R. 50 Bielefeld post-  
lagernd.

Für mein Material-Waaren-Geschäft und Destillation  
suche einen Lehrling.

Gustav Hildebrandt, Stettin.  
Ein gebildetes Fräulein sucht Stellung als  
Stütze der Hausfrau  
u. Erziehung d. Kinder. Dasselbe besitzt Sprachkennt-  
nisse, gleich in weißl. Arbeiten u. stehen ihr die besten  
Zeugen zur Seite. Adv. Fr. Schloss, Dresden,  
gr. Plauenscheschre 26, 2.